



### Council for Indo-Indian Relation

*By reading the instruction from page 1 to 16 carefully, you are able to produce at least 16 paper articles. Make your home and other facilities beautiful with Indian traditional decorations. The creative ideas will give you mental & Social satisfaction. This book is very useful for school going childrens.*

**D.K.RAI**

Address:  
Art Center, Badarpur,  
New Dehli 44,  
India

# INDIAN PAPER ART



## LEARNING BOOK

**D.K.RAI**

## CANDLE STAND / STAND LUMANARE / GYERTYAGYARTÓ



Tekerj fel annyi 12x75 cm-es papírlapot, amennyit szeretnél.

1

1. Rolle the papers as many as you want the size 12cm.x75cm.as in fig.1  
 1. Le role les papiers autant de comme vous besion de taille 12cm.x75cm. comme dans la fig. 1.  
 1. Rulați hârtii, cât mai multe, câte doriți, la dimensiunea 12 cm x 75 cm, ca în figura 1.

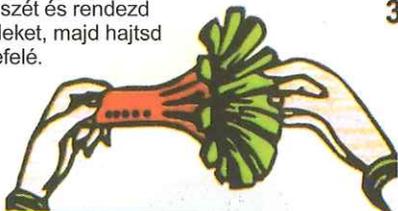


Többször is vágd be kb. 10 cm hosszan az egyik végénél.

2

2. Cut the horizontaly about the 5 cm. lenght as in fig.2.  
 2. Couper le role horizontalement du 5 cm. la longueur comme dans la fig 2.  
 2. Taie rola pe orizontală, la 5 cm lungime, ca în figura 2.

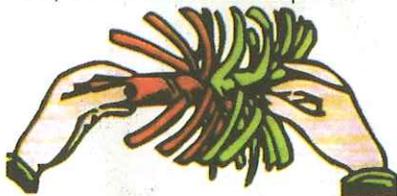
Nyisd szét és rendezd a leveleket, majd hajtsd őket lefelé.



3

3. Spread the leavers and fold down ward.  
 3. Etaler les feuilles et plier en base la setion.  
 3. Răspândește frunzele și îndoiaie-le în jos.

Lassan, óvatosan húzd ki a közepénél.



4

4. Pull the centre gently as in fig. 4.  
 4. Tirer le centre doucement comme dans la fig. 4  
 4. Trage ușor de centru, ca în figura 4.

És készen is van a gyertyatartó.



5

5. This is the Finished CANDLE STAND  
 5. Ceci est la POSITION Fini DE BOUGIE  
 5. Aceasta este un SUPORT DE LUMÂNARE.

## DOLL / PAPUSA / BABA

Fogj egy papírlapot és tekerd fel.

1



1. Take the paper and roll it.  
 1. Prenez le papier et le rouler  
 1. Ia hârtia și ruleaz-o.

A kezeddel finoman nyomd össze.

2



2. Press the paper with your hand.  
 2. Appuyer sur le papier avec votre main.  
 2. Presează hârtia cu mâna.



A rajznak megfelelően vágd ki a formát.

3

3. Cut according to the photo.  
 3. Couper selon la photo.  
 3. Taie conform imaginii alăturate.



4

Az ábrának megfelelően nyisd szét.

4. Open like shown in the photo.  
 4. Ouvrez comme le montre la photo  
 4. Deschide ca cele prezentate în imaginea alăturată.

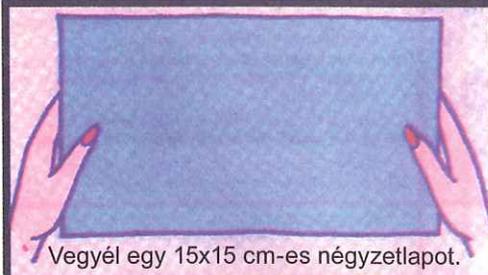


Kedves kis babákat kapsz.

5

5. You will have a nice doll.  
 5. Vous aurez une belle poupée  
 5. Vei avea o păpușă draguță.

## ELEPHANT / ELEFANT / ELEFĂNT



Vegyél egy 15x15 cm-es négyzetlapot.

1. Take a 6" x 6" square paper.

1. Prendre la papier carre 15 cm x 15 cm.

1. Ia o hârtie cu dimensiunea de 6 x 6 cm.



A rajznak megfelelően középen hajtsd ketté.

2. Fold it the paper middle as show in the picture.

2. Le plier la milieu papier selon l'image

2. Îndoiaie hârtia pe mijloc cum îți arată în imagine.

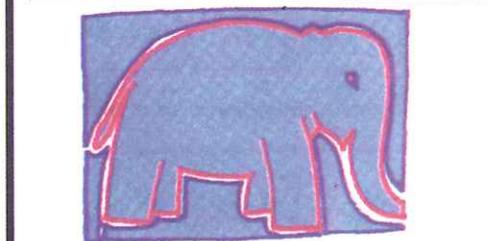


Fehér ceruzával rajzolj egy elefántot a szétnyitható lapra.

3. Draw an outline of Elephant on the folder white pencil.

3. Dessiner comme le schema d'Elephant sur le dossier le crayon blanc.

3. Desenează conturul unui elefant cu creionul.

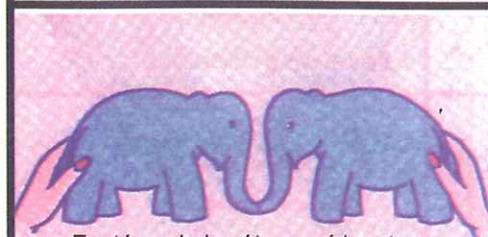


Vágd ki a mintát a papírból.

4. Cut the design from the paper.

4. Couper la conception du papier.

4. Decupează deseful elefantului.



Ezután nyisd szét a papírlapot, lám, egy elefántpárt kaptál.

5. Now open the folder you will get a pair of two Elephant.

5. Maintenant ouvrir le dossier vous obtiendrez deux Elephant.

5. Acum deschide hârtia și vei avea o pereche de elefanți.

## ROSE / TRANDAFIR / RÓZSA



1

1. Cut roll in half vertically, as shown.

1. Couper rouleau en deux verticalement, comme illustré.

1. Taie rola pe verticală la jumate, ca în figură.



2

2. Cut a piece with a leaf design.

2. Coupez un morceau avec un motif de feuilles.

2. Taie o porțiune cu desenul unei frunze.



3

3. Bend the leaves of the same color and cut other leaf color round shape.

3. Pliez les feuilles de la même couleur et de coupe autre forme ronde feuille de couleur.

3. Îndoiaie frunzele de aceeași culoare și taie frunzele de cealaltă culoare în formă rotundă.



4

4. Powered rounded leaves and pressing them.

4. Powered feuilles arrondies et en les pressant.

4. Rulează frunzele de formă rotundă și presează-le.

Ezután illeszd be középre, és szorítsd le erősen.



5

5. Slowly pull the top of the roll.

5. Tirez doucement sur le haut du rouleau.

5. Trage ușor de partea de sus a ruloului.

Lassan, óvatosan húzd ki a tekercs közepét.



6

6. Roll paper twisted leaves to spread in all directions.

6. Rouleau de papier tordu feuilles répandre dans toutes les directions.

6. Răsuțește ruloul de hârtie ca frunzele să se răspândească în toate direcțiile.

Ezután nyomd le a tekercs végét, és a rózsa kinyílik.



7

7. Push the end of the roll down, rose will flourish.

7. Poussez l'extrémité du rouleau vers le bas, a augmenté va s'épanouir.

7. Împinge de capătul ruloului în jos, trandafirul va înflori.

## SARU TREE / COPACUL SARU / SARU FA



1

1. Take several sheets of colored paper, as want, and run as in the previous lesson.  
 1. Prenez quelques feuilles de papier de couleur, comme voulez, et exécutez comme dans la leçon précédente.  
 1. Ia mai multe foi de hârtie colorată, după cum dorești, și rulează ca în lecția precedentă.



2

2. Cut roll down the middle in two places, as in Figure 2.  
 2. Couper rouleau au milieu en deux endroits, comme dans la figure 2.  
 2. Taie rola verticală pe mijloc, în două locuri, ca în figura 2.



3

3. Bend roll into three parts.  
 3. Pliez rouleau en trois parties.  
 3. Îndoiaie rola în trei părți.



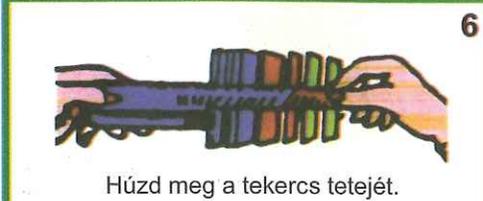
4

4. Cut the roll horizontally center.  
 4. Couper le rouleau horizontalement centre.  
 4. Taie rola din centru pe orizontală.



5

5. Keep the slack and open.  
 5. Gardez le relais et ouverte.  
 5. Ține de îndoitură și deschide.



6

6. Pull the top of the roll paper.  
 6. Tirez le haut du rouleau de papier.  
 6. Trage de partea de sus a ruloului de hârtie.



7

7. This is the SARU tree.  
 7. Il s'agit de la SARU arbre.  
 7. Acesta este copacul SARU.

## GARLAND / GHIRLANDA / VIRÁGFÜZÉR



1

1. Take several sheets of colored paper, as want and run it.  
 1. Prenez quelques feuilles de papier de couleur, comme voulez et lancez-le.  
 1. Ia mai multe foi de hârtie colorată, după cum dorești și rulează-le.



2

2. Cut the roll into two vertical points in three parts equal.  
 2. Couper le rouleau en deux pointes verticales en trois parties égales.  
 2. Taie rola în două puncte verticale, în trei părți egale.



3

3. Bend roll into three parts, the central roll cut side horizontally.  
 3. Pliez rouleau en trois parties, la partie centrale découpée rouleau horizontalement.  
 3. Îndoiaie rola în trei părți, taie rola centrală în lateral pe orizontală.



4

4. Cut into 4 or 5 vertical center piece as shown.  
 4. Coupez-les en 4 ou 5 pièce centrale verticale comme illustré.  
 4. Taie centrul vertical în 4 sau 5 bucați, la fel ca în figură.



5

4. Cut both rolls horizontally into several pieces Roll and fold the other side.  
 4. Couper les deux rouleaux horizontalement en plusieurs morceaux Rouler et replier de l'autre côté.  
 4. Taie ambele role pe orizontală, în mai multe bucăți și îndoiaie rola pe cealaltă parte.



6

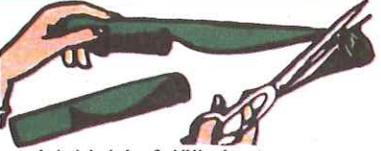
6. Pull the paper, the end of the roll.  
 6. Tirez sur le papier, l'extrémité du rouleau.  
 6. Trage de hartie, de capătul rolei.



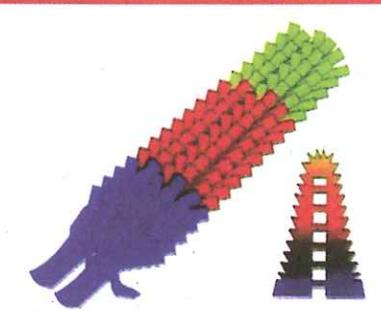
7

7. This is a garland.  
 7. Il s'agit d'une guirlande.  
 7. Aceasta este o GHIRLANDĂ.

## LOTUS / LOTUS / LÓTUSZVIRÁG

 <p>Vágj be függőlegesen, a közepénél kicsit beljebb egy papírtekercest.</p>	<p><b>1</b> 1. Cut roll in half vertically, as shown.</p> <p>1. Couper rouleau en deux verticalement, comme illustré.</p> <p>1. Taie rola verticală pe jumătate, ca în figură.</p>
 <p>A jobb kéz felőli részt vágd levél alakúra.</p>	<p><b>2</b> 2. Cut roll after drawing leaf.</p> <p>2. Couper rouleau après le dessin feuille.</p> <p>2. Taie rola după desenul frunzei.</p>
 <p>A leveles részt hajtsd le.</p>	<p><b>3</b> 3. Leaves bend down</p> <p>3. Les feuilles se baisser</p> <p>3. Îndoie frunzele în jos.</p>
 <p>Húzd meg a papírtekercs felső végét.</p>	<p><b>4</b> 4. Pull the upper end of the paper roll.</p> <p>4. Tirer l'extrémité supérieure du rouleau de papier.</p> <p>4. Trage de capătul de sus al rolei de hârtie.</p>
 <p>Egy kicsit megcsavarva sorban megjelennek a csavart levelek.</p>	<p><b>5</b> 5. Twisted leaves roll so come in order.</p> <p>5. Feuilles tordues rouler alors venez dans l'ordre.</p> <p>5. Răsuțește rola astfel ca frunzele să vină în ordine.</p>
 <p>Nyomd be a tekercs közepét.</p>	<p><b>6</b> 6. Click on the center roll.</p> <p>6. Cliquez sur le rouleau central.</p> <p>6. Apasă pe centrul rolei.</p>
 <p>Nyisd szét a lótuuszvirág szíromleveleit.</p>	<p><b>7</b> 7. Open the top leaves, lotus flowers.</p> <p>7. Ouvrez les feuilles de tête, des fleurs de lotus.</p> <p>7. Deschide frunzele din partea de sus, Flori de Lotus.</p>

## MEENAKSHI TEMPLE / TEMPLU MEENAKSHI / A MEENAKSHI TEMPLOM

 <p>Vágd be a papírtekercest függőlegesen úgy, hogy a darabok ne váljanak szét egymástól.</p>	<p><b>1</b> 1. Cut roll in half vertically, as shown.</p> <p>1. Couper rouleau en deux verticalement, comme illustré.</p> <p>1. Taie rola verticală pe jumătate, ca în figură.</p>
 <p>Hajtsd össze őket.</p>	<p><b>2</b> 2. Fold roller.</p> <p>2. Rouleau de pliage.</p> <p>2. Îndoie rola.</p>
 <p>Az összeillesztésnél vágj bele függőlegesen kb. 5 cm mélyen.</p>	<p><b>3</b> 3. Cut the roll horizontally to 5 cm long, as shown.</p> <p>3. Couper le rouleau horizontalement à 5 cm de long, comme illustré.</p> <p>3. Taie pe orizontală rola la 5 cm lungime, ca în figură.</p>
 <p>Hajtsd a leveleket N alakba.</p>	<p><b>4</b> 4. Fold the leaves in the form of N</p> <p>4. Plier les feuilles en forme de N</p> <p>4. Îndoie frunzele în formă de N.</p>
 <p>Óvatosan húzd meg a papírtekercs tetejét.</p>	<p><b>5</b> 5. Pull the top of the paper roll.</p> <p>5. Tirez le haut du rouleau de papier.</p> <p>5. Trage de partea de sus a rolei de hârtie.</p>
 <p>Folyamatosan húzd, amíg a templom teljesen el nem készül.</p>	<p><b>6</b> 6. Pull all the way, Temple is complete.</p> <p>6. Tirez-le, temple est terminée.</p> <p>6. Trage până la capăt, Templul este complet.</p>

## RANGOLI DESIGN / MODEL RANGOLI / RANGOLI MINTA



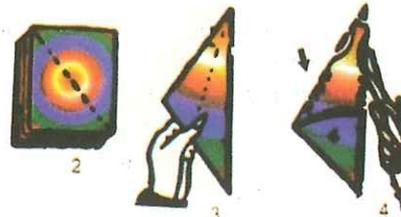
Vegyéél egy négyzet alakú papírlapot.

1

1. Take a square of paper.

1. Prendre un carré de papier.

1. Fă un pătrat de hârtie.



Hajtogasd háromszög alakúra. Ezt ismételd meg négyszer.

2

2. Fold paper square triangle four times.

2. Plier le papier carré triangle à quatre reprises.

2. Îndoiaie pătratul de hârtie în triunghi, de patru ori.

3. Cut the paper as in Figure 3

3. Couper le papier comme dans la figure 3

3. Taie hârtia ca în figura 3.



Vágd be kétszer kör alakban, ahogyan az ábra is mutatja.

3

4. Cut twice in a circle, as shown

4. Coupez deux fois dans un cercle, comme le montre

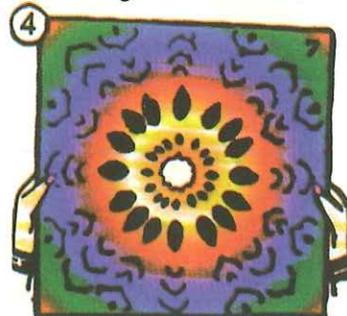
4. Taie de două ori, în formă de cerc, ca în figură.

5. Cut four times as shown in Figure 5.

5. Couper quatre fois comme le montre la figure 5.

5. Taie de patru ori ca în figura 5.

Hajtogasd ki a papírlapot. A Rangoli minta elkészült.



4

6. Unfolded the paper.

6. Déplier le papier.

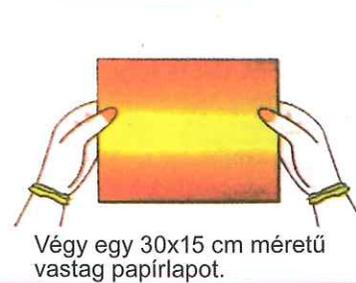
6. Despătorește hârtia.

7. The Rangoli is ready.

7. Le Rangoli est prêt.

7. Modelul Rangoli este gata.

## LAMP SHADE / ABAJUR LAMPA / LÁMPABÚRA



Végy egy 30x15 cm méretű vastag papírlapot.

1

1. Take a thick paper with size 30 x 15 cm.

1. Prenez un papier épais dont la taille 30 x 15 cm.

1. Ia o hârtie groasă cu dimensiunea de 30 x 15 cm.



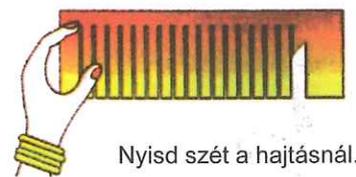
Hajtsd ketté és vágd be jó mélyen.

2

2. Fold and cut crosswise dark side.

2. Plier et coupée transversalement côté sombre.

2. Îndoiaie pe lățime și taie pe latura închisă.



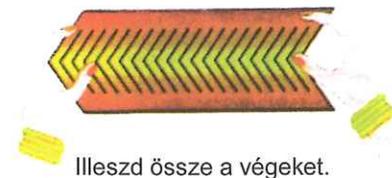
Nyisd szét a hajtásnál.

3

3. Open the folded size.

3. Ouvrez la taille pliée.

3. Deschide la dimensiunea îndoită.



Illeszd össze a végeket.

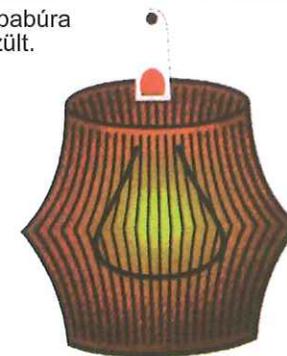
4

4. Joining the two corners and up.

4. Joignant les deux coins et plus.

4. Unește cele două colțuri și ridică.

A lámpabúra elkészült.



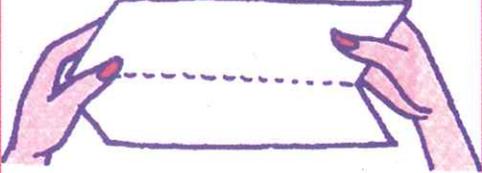
5

5. Lamp shade is ready.

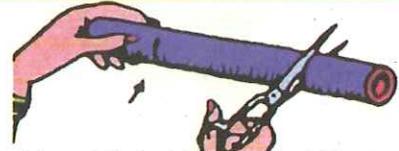
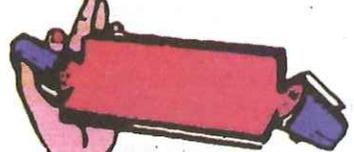
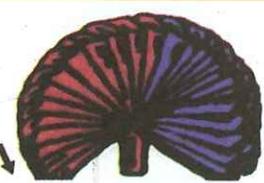
5. Lampe est prête.

5. Lampa este gata.

## NEW PIGEON MODEL / MODEL PORUMBEI / ÚJ GALAMBMODELL

 <p>Vegyéél egy 30x15 cm-es vastag papírlapot.</p>	<p>1. Take a 30x15 cm. tick paper.</p> <p>1. Prender un papier epais 30x15cm.</p> <p>1. Ia o hârtie groasă cu dimensiunea de 30 x 15 cm.</p>
<p>A hosszanti oldalánál tartva, a behajtott rész legyen feléd.</p> 	<p>2. Hold width and cut from closed side</p> <p>2. Tenir de la largeur et de la coupure du cote ferme.</p> <p>2. Îndoiaie pe lățime și taie pe suprafața închisă.</p>
 <p>Rajzold rá az így összehajtott papírra a galambot.</p>	<p>3. Draw the outline of a dove on folded paper.</p> <p>3. Dessinez le contour d'une colombe sur du papier plié.</p> <p>3. Desenează conturul unui porumbel pe hârtia îndoită.</p>
 <p>Vágd körbe a galambot.</p>	<p>4. Cut pigeon drawing on paper.</p> <p>4. Couper colombe dessin sur papier.</p> <p>4. Decupează desenul porumbelului de pe hârtie.</p>
 <p>Hajtsd ki a galambokat.</p>	<p>5. Open pigeons bend the.</p> <p>5. Ouvrir virage pigeons.</p> <p>5. Deschide porumbeii îndoiti.</p>
<p>A galambok elkészültek.</p> 	<p>6. The pigeons are ready.</p> <p>6. Les pigeons sont prêts.</p> <p>6. Modelul porumbeilor este gata.</p>

## INDIAN FAN / EVANTAI INDIAN / INDIAI LEGYEZŐ

 <p>Vágd be a feltekert tekercset a két végétől számított 8 cm-re jó középig.</p>	<p>1. Cut the role at two point 8 cm length from each an vertically to the half of it.</p> <p>1. Couper le rôle moins à deux point 8 cm la longueur de chaque et verticalement à la moitié de lui.</p> <p>1. Taie rola la 8 cm distanță față de marginii si față de jumătatea ei, pe vertical.</p>
 <p>Hajtsd háromfelé a tekercset.</p>	<p>2. Fold the role into the three portions.</p> <p>2. Pliez le rôle dans les trois parties.</p> <p>2. Îndoiaie rola în trei părți.</p>
 <p>Vágd el a középső részt hosszszában, ahogyan a rajzon látod.</p>	<p>3. Cut the center paper horizontally as show in the picture</p> <p>3. Coupez le papier à l'horizontale comme centre montrer l'image</p> <p>3. Taie rola centrală pe orizontală, ca în imaginea alaturata.</p>
 <p>Úgy nézzen ki, mint a képen.</p>	<p>4. This appears as in the picture.</p> <p>4. Ceci apparait comme dans l'image.</p> <p>4. Aceasta apare ca în imagine.</p>
<p>Óvatosan húzd ki a felső papírt.</p> 	<p>5. Pull the top paper.</p> <p>5. Tirer la premier paper.</p> <p>5. Trage de partea de sus a ruloului.</p>
 <p>Lassan az egész legyező megjelenik.</p>	<p>6. Now the fan will come out.</p> <p>6. Maintenant, le ventilateur va sortir.</p> <p>6. Acum evantaiul se va forma.</p>
 <p>Készen is van az indiai legyező.</p>	<p>7. This is a Indian fan.</p> <p>7. C'est un fan Indian.</p> <p>7. Acesta este Evantaiul Indian.</p>

## WALL DECORATION / DECORATIE PERETE / FALI DEKORÁCIÓ

Első lépésként vágj le négy db 1-1 cm-es darabot, ahogyan a rajz is mutatja.

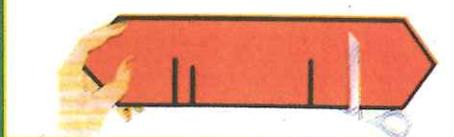


1. First step to cut four times at 1cm distance just like in the picture.

1. La première étape pour couper quatre fois à 1 cm a distance comme sur la photo.

1. Taiati la fiecare capat cate 1 cm. la fel ca in imaginea alaturata

Középen vágj ki egy M alakot az ábra szerint.



2. In the middle cut M shape just like in the picture..

2. Dans la forme du milieu M de coupe comme sur la photo.

2. La mijloc taiati in forma literei M la fel ca in imaginea alaturata



Az alsó részt kerekítsd levél alakúvá.

3. At down end cut a leaf shape just like in the picture.

3. Dans la partie inférieure couper en forme de feuille coupée arrondi comme sur la photo.

3. In partea de jos taiati in forma de frunza rotunjita la fel ca in imaginea alaturata



A tekercs mindkét végét vágd félhold alakúra.

4. At both end cut crescent shape like in the picture.

4. Aux deux extrémités découpées en forme de croissant, comme sur la photo.

4. La ambele capete taiati in forma de semiluna la fel ca in imaginea alaturata.

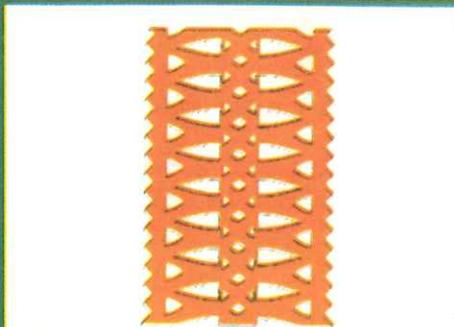


Középen nyisd szét.

5. Unfold in the middle.

5. Deplier au milieu.

5. Desfaceti la mijloc.



Óvatosan húzd meg az egyik végénél, és már készen is van a fali dekorációs minta.

6. Pull gently one end, and finished is the WALL DECORATION pattern

6. Tirez doucement d'un côté et fini est le Modèle DECORATION MURALE

6. Trageți ușor pe o parte și se termină modelul DECORATIUNE DE PERETE

## INDIAN CHAIN / LANT INDIAN / INDIAI LÁNCFÜZÉR



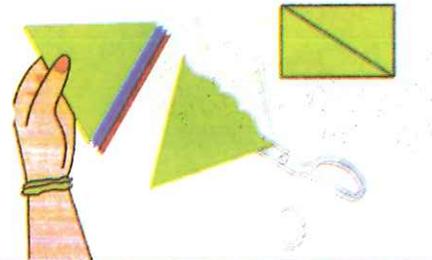
Az elkészítéshez vegyél 6 db különböző színű papírlapot.

1. To make Indian chain take 6 pieces of different colour papers.

1. Pour faire la chaine Indiens prendre a 6 Pieces de papires de couleur différents.

1. Pentru a face Lanțul Indian, ai nevoie de 6 bucati de hartie de culori diferite.

Középen hajtsd kettőbe, majd ismét kettőbe, a rajznak megfelelően.

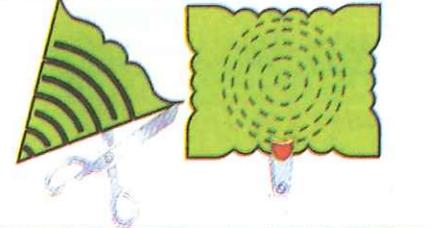


2. Fold the paper middle as show in the picture.

2. Le plier le milieu en papier selon l'image.

2. Îndoaie hârtia la mijloc, ca în imaginea alaturată.

A négyrészt hajtott, középen rögzített papírokat a közepétől kiindulva körkörösén vágd be 3/4 részig egyszer az egyik, utána a másik oldalról kiindulva, felváltva.



3. From both side cut 3/4 portion equality as show in fig. Pin up in the centre all four sides.

3. Des deux coupur laterale 3/4 la portion egalment selon epingle de fig. en haut au centre tout l'a quatre cotes.

3. Taie o porțiune de 3/4 din ambele părți, cum îți arată în imagine. Capsează central toate cele patru laturi.



A közepénél húzd meg és készen is van az indiai láncfűzér.

4. Pull from the center from bothe side and you ghet the INDIAN CHAIN.

4. Tirer du centre des deux cote comme vous obtenez la CHAINE DE LA INDIA

4. Trage din centrul ambelor părți și vei obține Lanțul Indian.